



MY ARCADE®

# SUPER CARTRIDGE CONVERTER

User guide

Manuel de l'utilisateur

Guía del usuario

Manuale dell'Utente

Guia do usuário

Bedienungsanleitung

ユーザーガイド

دليل المستخدم

[www.MyArcadeGaming.com](http://www.MyArcadeGaming.com)



# ENGLISH

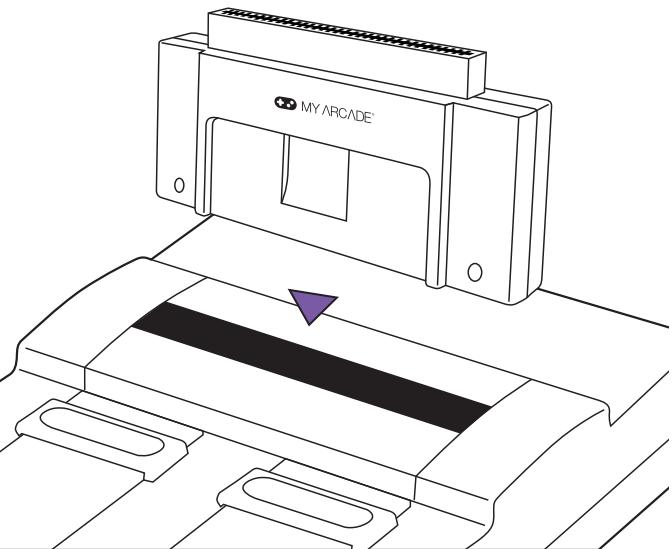
---

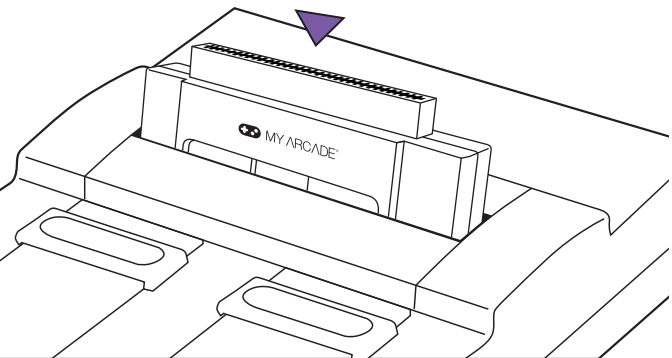
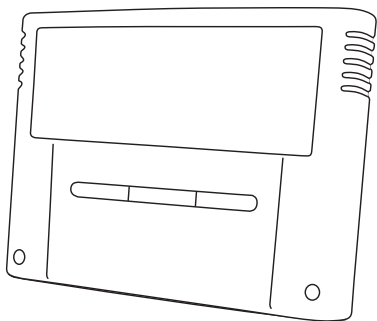
## Includes

Super Cartridge Converter and user guide.

**Please read and follow this user guide thoroughly before use.**

## How to use the Super Cartridge Converter





## FAQ

**Q:** The game is not being detected.

**A:** Ensure you are putting the game cartridge in the correct way – the sticker label on the cartridge should face the same direction as the My Arcade® logo on the converter. When inserted into the SNES™, the label will face outwards. If the cartridge is older or the contacts seem dirty, try cleaning the original cartridge contacts. Pour a little bit of contact cleaner or head cleaner into a bottle cap or dish. Dip the cotton swab in the cleaner and then rub the converter contacts on both sides. Wipe clean with a dry cotton swab.

**Q:** Will this play the game in English or provide subtitles?

**A:** No, it will only allow Super Famicom™ games to be played on a North American system. Games will still display in Japanese unless otherwise programmed.

**Q:** Will this work on the 2nd generation SNES™?

**A:** Yes, the converter is designed to work with the first (SNS-001) and second (SNS-101) generations of the SNES™.

**Q:** My Super Famicom™ game got stuck in the converter. How do I remove it?

**A:** While this is uncommon, if it should happen, remove the game slowly by removing one corner at a time.

**Q:** How do I clean my Super Cartridge Converter?

**A:** Pour a little bit of contact cleaner or head cleaner into a bottle cap or dish. Dip the cotton swab in the cleaner and then rub the converter contacts on both sides. Wipe clean with a dry cotton swab.

**Q:** Do I need to remove the Super Cartridge Converter when playing SNES™ games?

**A:** No, you do not need to remove the converter. It is designed so that you can leave the converter in and interchange Super Famicom™ and SNES™ cartridges.

## Warranty information

All My Arcade products come with a limited warranty and have been

subjected to a thorough series of tests to ensure the highest level of dependability and compatibility. It is unlikely that you will experience any problem, but if a defect should become apparent during the use of this product, My Arcade warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of 120 days from the date of your original purchase.

If a defect covered by this warranty occurs to a product purchased in the U.S. or Canada, My Arcade, at its option, will repair or replace the product purchased at no charge or refund the original purchase price. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product may be substituted at the sole discretion of My Arcade. For My Arcade products purchased outside of the U.S. and Canada, please ask the store where it was purchased for further information.

This warranty does not cover normal wear and tear, abusive use or misuse, modification, tampering or any other cause not related to either materials or workmanship. This warranty does not apply to products used for any industrial, professional or commercial purposes.

### **Service information**

For service on any defective product under the 120-day warranty policy, please contact Consumer Support to obtain a Return Authorization Number. My Arcade reserves the right to require the return of the defective product and proof of purchase.

**NOTE:** My Arcade will not process any defective claims without a Return Authorization Number.

### **Consumer support hotline**

877-999-3732 (U.S. and Canada only)  
or 310-222-1045 (International)

### **Consumer support email**

support@MyArcadeGaming.com

### **Website**

www.MyArcadeGaming.com

### **Save a tree, register online**

My Arcade is making the eco-friendly choice to have all products registered online. This saves the printing of physical paper registration cards. All the information you need to register your recent My Arcade purchase is available at:

**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration).**

# FRANÇAIS

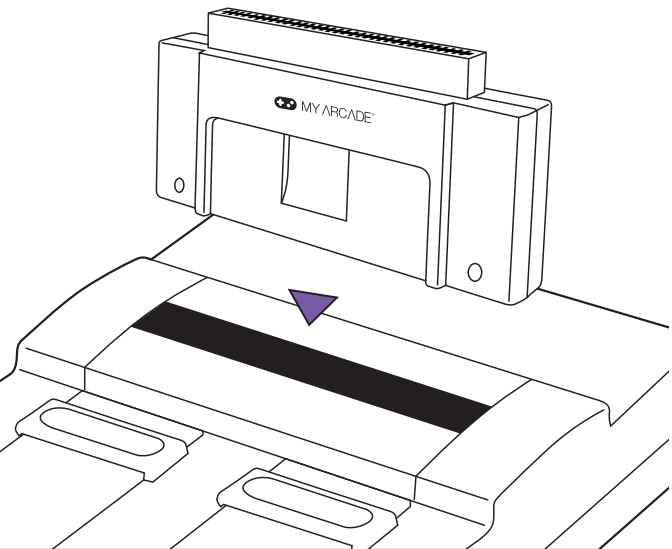
---

## Comprend

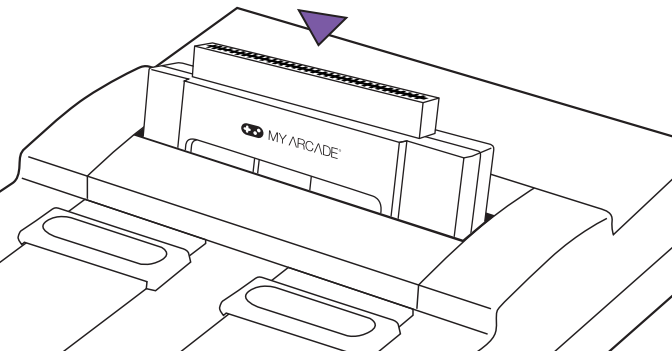
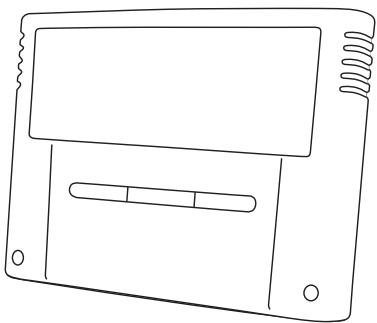
Super Cartridge Converter et manuel de l'utilisateur.

**Veillez lire et suivre attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser.**

## Comment utiliser votre convertisseur de cartouches







**Q:** Le jeu n'est pas détecté.

**R:** Assurez-vous que vous mettez la cartouche correctement : l'étiquette autocollante sur la cartouche doit être orientée dans le même sens que le logo My Arcade® sur le convertisseur. Si la cartouche est plus ancienne ou si les contacts semblent sales, essayez de nettoyer les contacts de la cartouche d'origine. Versez un peu de nettoyeur pour contacts ou de nettoyeur pour tête dans un bouchon de bouteille ou un récipient. Trempez le coton-tige dans le nettoyeur, puis frottez les contacts du convertisseur des deux côtés. Essayez avec un coton-tige sec.

**Q:** Est-ce que le jeu sera en anglais ou est-ce qu'il y aura des sous-titres ?

**R:** Non, vous ne pourrez jouer aux jeux Famicom™ que sur un système nord-américain. Les jeux s'afficheront toujours en japonais, sauf s'ils sont programmés autrement.

**Q:** Est-ce qu'ils fonctionneront sur la 2e génération de cartouches NES™ ?

**R:** Oui, le convertisseur est conçu pour fonctionner avec la première (NES-001) et la deuxième (NES-101) générations de cartouches NES™.

**Q:** Mon jeu Famicom™ est resté bloqué dans le convertisseur. Comment puis-je l'enlever ?

**R:** Il s'agit d'un cas exceptionnel mais si cela vous arrive, retirez le jeu lentement en enlevant un coin à la fois.

**Q:** Comment nettoyer mon Super Cartridge Converter ?

**R:** Versez un peu de nettoyeur pour contacts ou de nettoyeur pour tête dans un bouchon de bouteille ou un récipient. Trempez le coton-tige dans le nettoyeur, puis frottez les contacts du convertisseur des deux côtés. Essayez avec un coton-tige sec.

**Q:** Dois-je retirer le Super Cartridge Converter lorsque je joue aux jeux SNES™ ?

**R:** Non, vous n'avez pas besoin de retirer le convertisseur. Il est conçu pour que vous puissiez le laisser et changer les cartouches Super Famicom™ et SNES™.

## Renseignements sur la garantie

Tous les produits My Arcade sont offerts avec une garantie limitée et ont fait l'objet d'une série d'essais approfondis pour assurer le plus haut

niveau de fiabilité et de compatibilité. Il est improbable que vous ayez des problèmes, mais si vous constatez un défaut pendant l'utilisation du produit, My Arcade garantit à l'acheteur initial que ce produit sera exempt de défauts de matériel et de fabrication pour une période de 120 jours à partir de la date initiale de l'achat.

Si un défaut couvert par la garantie apparaît dans un produit acheté aux États-Unis ou au Canada, My Arcade, à son choix, réparera ou remplacera le produit acheté sans frais, ou remboursera le prix d'achat initial. S'il est nécessaire de remplacer le produit et que ce dernier n'est plus disponible, un produit comparable peut être offert, à la discrétion d'My Arcade. Dans le cas des produits My Arcade achetés à l'extérieur des États-Unis et du Canada, veuillez demander des renseignements supplémentaires au magasin où ils ont été achetés.

La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, l'utilisation abusive, la modification, l'altération ou toute autre cause non liée au matériel ou à la qualité du travail. Cette garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales.

### **Informations sur les services**

Pour la réparation d'un produit défectueux pendant la période de 120 jours de la politique de garantie, veuillez communiquer avec le soutien aux consommateurs afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour. My Arcade se réserve le droit d'exiger le retour du produit défectueux et d'une preuve d'achat.

**REMARQUE :** My Arcade ne traitera pas les réclamations liées aux défauts sans numéro d'autorisation de retour.

### **Ligne directe au soutien aux consommateurs**

877-999-3732 (É.-U. et Canada uniquement)  
ou 310-222-1045 (International)

### **Courriel de soutien aux consommateurs**

support@MyArcadeGaming.com

### **Site web**

www.MyArcadeGaming.com

### **Sauvez un arbre, enregistrez-vous en ligne.**

My Arcade fait un choix écologique en demandant à ce que tous les produits soient enregistrés en ligne. Cela évite l'impression des cartes d'enregistrement papier. Tous les renseignements dont vous avez besoin pour enregistrer votre achat récent d'un produit My Arcade sont affichés à l'adresse :

**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration).**

# ESPAÑOL

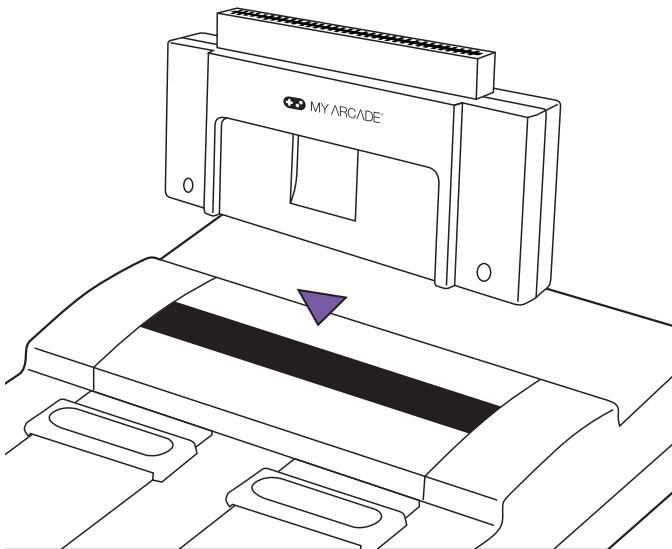
---

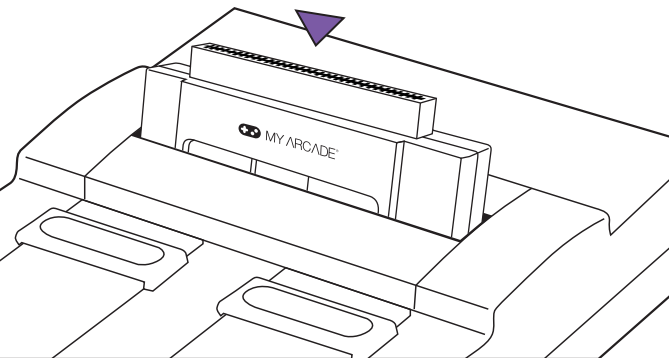
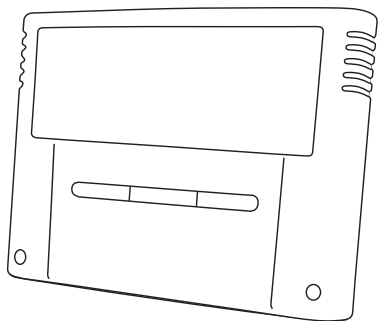
## Incluye

Super Cartridge Converter y guía del usuario.

**Lea y siga minuciosamente esta guía del usuario antes de usar.**

## Cómo usar Super Cartridge Converter





## Preguntas frecuentes

- P:** No se detecta el juego.
- R:** Asegúrese de colocar el cartucho de juego de la manera correcta: la calcomanía del cartucho debe estar orientada en la misma dirección que el logotipo de My Arcade® en el adaptador. Si el cartucho es antiguo o los contactos parecen estar sucios, intente limpiar los contactos del cartucho original. Vierta un poco de limpiador para contactos o cabezales en la tapa de una botella o en un plato. Moje el bastoncillo con el limpiador y luego frote los contactos del adaptador por ambos lados. Séquelos con un bastoncillo seco.
- P:** ¿Reproduce el juego en inglés o tiene subtítulos?
- R:** No, solo permite reproducir juegos de Famicom™ en un sistema norteamericano. Los juegos se seguirán mostrando en japonés, a menos que estén programados de otro modo.
- P:** ¿Funciona con la segunda generación de NES™?
- R:** Sí, el adaptador está diseñado para funcionar con la primera (NES-001) y segunda (NES-101) generación de NES™.
- P:** Mi juego de Famicom™ se atascó en el adaptador. ¿Cómo lo puedo sacar?
- R:** A pesar de que es poco frecuente, si llegara a ocurrir, quite lentamente el juego desde una esquina a la vez.
- P:** ¿Cómo limpio mi Super Cartridge Converter?
- R:** Vierta un poco de limpiador para contactos o cabezales en la tapa de una botella o en un plato. Moje el bastoncillo con el limpiador y luego frote los contactos del adaptador por ambos lados. Séquelos con un bastoncillo seco.
- P:** ¿Tengo que sacar el Super Cartridge Converter cuando use juegos SNES™?
- R:** No, no es necesario sacar el adaptador. Está diseñado para que pueda dejarlo puesto e intercambiar cartuchos Super Famicom™ y SNES™.

## Información de la garantía

Todos los productos My Arcade vienen con una garantía limitada y han

sido sometidos a una serie exhaustiva de pruebas para garantizar el más alto nivel de confiabilidad y compatibilidad. Es poco probable que experimente problemas, pero si un defecto se hace evidente durante el uso de este producto, My Arcade garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de 120 días desde la fecha de la compra original.

Si ocurre un defecto cubierto por esta garantía, My Arcade, a su criterio, reparará o reemplazará el producto comprado sin costo o reembolsará según el precio original de compra. Si se necesita un reemplazo y su producto ya no está disponible, se puede reemplazar por un producto comparable, a entera discreción de My Arcade.

Esta garantía no cubre el desgaste normal, el uso abusivo o inadecuado, las modificaciones, las alteraciones o cualquier otra causa no relacionada con los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se aplica a productos usados para fines industriales, profesionales o comerciales.

### **Información de servicio**

Para solicitar servicio para cualquier producto defectuoso conforme a la política de garantía de 120 días, comuníquese con Servicio al Cliente para obtener un número de autorización de devolución. My Arcade se reserva el derecho de solicitar la devolución del producto defectuoso y el comprobante de compra.

**NOTA:** My Arcade no procesará reclamaciones por defectos sin un número de autorización de devolución.

### **Línea directa de Servicio al Cliente**

877-999-3732 (Solo EE. UU. y Canadá)  
o 310-222-1045 (Internacional)

### **Correo electrónico de Servicio al Cliente**

[support@MyArcadeGaming.com](mailto:support@MyArcadeGaming.com)

### **Sitio web**

[www.MyArcadeGaming.com](http://www.MyArcadeGaming.com)



## Salve un árbol, regístrese en línea

My Arcade ha tomado la decisión ecológica de que todos sus productos se registren en línea. Esto ahorra la impresión de las tarjetas de registro en papel. Toda la información que necesita para registrar su reciente compra de My Arcade está disponible en:

**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration).**

# ITALIANO

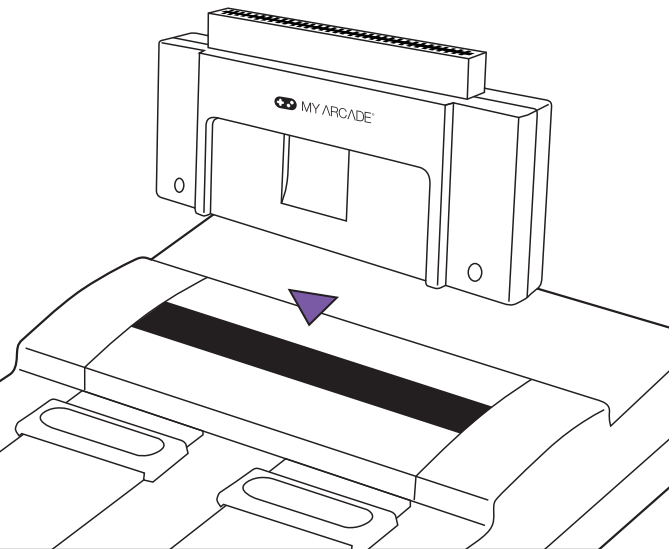
---

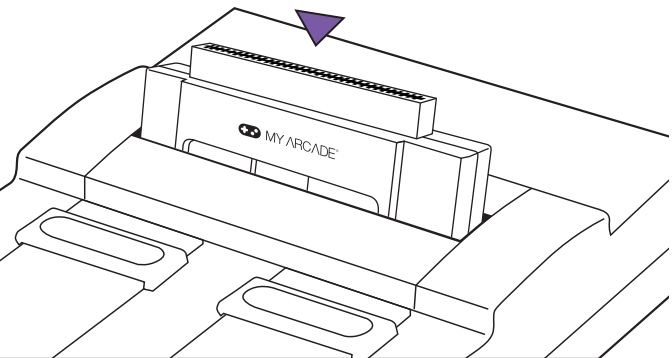
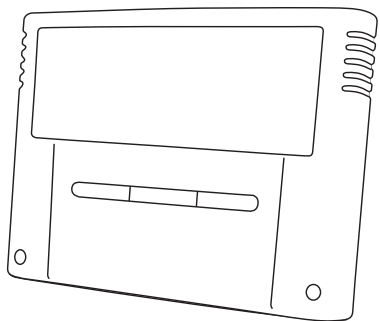
## Incluye

Super Cartridge Converter; manuale dell'Utente.

**Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale e seguirne le indicazioni.**

## Cómo usar el adaptador Super Cartridge Converter





## Domande frequenti

- D:** Il sistema non rivela la presenza del gioco.
- R:** Assicurarsi di aver inserito la cartuccia-gioco nel modo corretto, ovvero con l'etichetta adesiva rivolta nella stessa direzione del logo My Arcade® riportato sul convertitore. Se la cartuccia è meno recente o se i contatti presentano tracce di sporcizia, provare a pulire i contatti della cartuccia originale. Versare una piccola quantità di detergente per contatti o di detergente per testine nel tappo di una bottiglia o in un piatto. Immergere un bastoncino cotonato nel detergente e strofinare il bastoncino così imbevuto sui contatti di entrambi i lati del convertitore. Terminare la pulizia passando sui contatti un bastoncino cotonato asciutto.
- D:** Il gioco sarà in inglese? Verranno visualizzati dei sottotitoli?
- R:** No, il convertitore consente unicamente di eseguire i giochi dei sistemi originari giapponesi Famicom™ nei corrispondenti creati per il mercato americano. I testi e i messaggi relativi ai giochi verranno visualizzati in lingua giapponese, a meno che non sia stata effettuata una programmazione apposita.
- D:** Il convertitore funziona anche con i sistemi NES™ di seconda generazione?
- R:** Sì, il convertitore è stato progettato per poter essere utilizzato sia con sistemi NES™ di prima generazione (NES-001) sia con sistemi NES™ di seconda generazione (NES-101).
- D:** Cosa bisogna fare per rimuovere un gioco Famicom™ rimasto bloccato all'interno del convertitore?
- R:** Questo evento è molto raro. Nel caso in cui dovesse comunque verificarsi, bisognerà rimuovere il gioco procedendo con molta accortezza o estraendone un angolo alla volta.
- D:** Come si pulisce il Super Cartridge Converter?
- R:** Per pulire il convertitore, è innanzitutto necessario versare una piccola quantità di detergente per contatti o di detergente per testine nel tappo di una bottiglia o in un piatto. Quindi, bisogna immergere un bastoncino cotonato nel detergente e strofinare il bastoncino così imbevuto sui contatti di entrambi i lati del convertitore. Per perfezionare la pulizia,

passare sui contatti un bastoncino cotonato asciutto.

- D:** Durante l'esecuzione di giochi SNES™, è necessario rimuovere il Super Cartridge Converter?
- R:** No. Il convertitore è stato progettato in modo che sia possibile lasciarlo nell'unità anche durante lo scambio di cartucce Super Famicom™ e SNES™.

### Informazioni sulla garanzia

Tutti i prodotti My Arcade vengono forniti con una garanzia limitata e sono stati sottoposti a un'intensiva serie di collaudi che ne ha assicurato il più alto livello di affidabilità e compatibilità. Benché il verificarsi di un problema debba essere ritenuto un evento altamente improbabile, non è tuttavia possibile escludere che durante l'utilizzo del prodotto si manifesti un difetto. My Arcade garantisce all'acquirente-consumatore originario che questo prodotto rimarrà privo di difetti di materiale o produzione per un periodo di 120 giorni dalla data originaria dell'acquisto.

Nell'eventualità di un difetto coperto dalla presente garanzia, My Arcade potrà decidere se riparare o sostituire il prodotto gratuitamente oppure se rimborsare il prezzo di acquisto originario. Se la richiesta di sostituzione riguarderà un prodotto non più disponibile, My Arcade, a suo insindacabile giudizio, potrà offrire un prodotto comparabile.

In questa garanzia non sono inclusi danni derivanti dai normali processi di usura, da usi illeciti o impropri, da modifiche, da manomissioni o da qualsiasi altra causa non correlata ai materiali o alla produzione. La presente garanzia non è valida per prodotti utilizzati per scopi commerciali, professionali o commerciali.

### Informazioni sui servizi

Per richiedere un intervento di riparazione su un prodotto difettoso coperto dalla garanzia di 120 giorni, è necessario contattare l'Assistenza clienti in modo da ottenere un codice di autorizzazione alla restituzione. My Arcade si riserva il diritto di richiedere la restituzione del prodotto difettoso e la prova di acquisto.

**NOTA:** senza il codice di autorizzazione alla restituzione, My Arcade

non prenderà in considerazione alcun reclamo per prodotto difettoso.

### **Linea diretta dell'Assistenza clienti**

877-999-3732 (solo USA e Canada)

310-222-1045 (altri paesi)

### **Indirizzo di posta elettronica dell'Assistenza clienti**

support@MyArcadeGaming.com

### **Sito Web**

www.MyArcadeGaming.com

### **Salva un albero. Registrati online.**

Facendo una scelta ecologica, My Arcade ha stabilito che tutti i prodotti debbano essere registrati online. In questo modo, si eviterà la stampa di schede di registrazione cartacee. Tutte le informazioni utili per registrare il più recente acquisto di un prodotto My Arcade sono disponibili all'indirizzo: **[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration)**.

# PORTUGUÊS

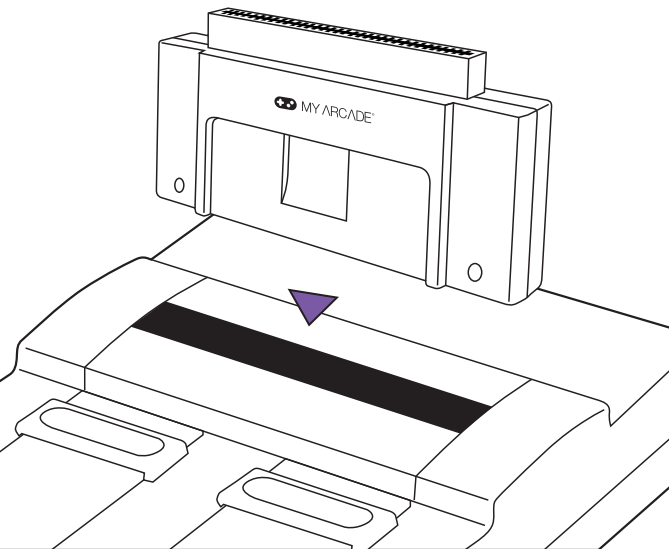
---

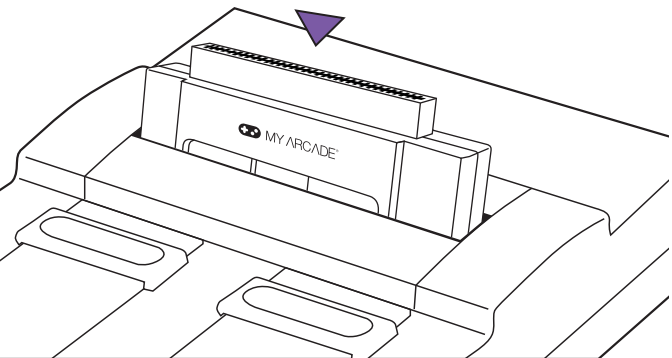
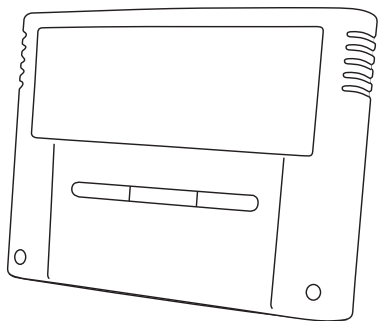
## Inclui

Super Cartridge Converter e guia do usuário.

**Leia e siga este guia do usuário com atenção antes da utilização.**

## Como usar o Super Cartridge Converter







## Perguntas frequentes

- P:** O jogo não está sendo detectado.
- R:** Certifique-se de inserir o cartucho do jogo da maneira correta: a etiqueta adesiva do cartucho deve estar voltada para a mesma direção que o logotipo My Arcade® no conversor. Se o cartucho for mais antigo ou se os contatos estiverem sujos, tente limpar os contatos do cartucho original. Derrame um pouco do limpador de contatos ou do limpador de cabeçotes em uma tampa de garrafa ou pires. Molhe o cotonete no limpador e esfregue-o nos dois lados dos contatos do conversor. Limpe com um cotonete seco.
- P:** O jogo estará em inglês ou haverá legendas?
- R:** Não. O conversor permite que os jogos do Famicom™ sejam jogados apenas no sistema norte-americano. Os jogos ainda exibirão o idioma japonês, a menos que tenham sido programados de outra forma.
- P:** O conversor funciona no NES™ de segunda geração?
- R:** Sim. O conversor foi projetado para funcionar em consoles da primeira (NES-001) e da segunda (NES-101) geração do NES™.
- P:** Meu jogo do Famicom™ ficou preso no conversor. Como posso removê-lo?
- R:** Embora isso seja incomum, se ocorrer, remova o jogo vagarosamente, um canto de cada vez.
- P:** Como posso limpar meu Super Cartridge Converter?
- R:** Derrame um pouco do limpador de contatos ou do limpador de cabeçotes em uma tampa de garrafa ou pires. Molhe o cotonete no limpador e esfregue-o nos dois lados dos contatos do conversor. Limpe com um cotonete seco.
- P:** Preciso remover o Super Cartridge Converter ao jogar jogos do SNES™?
- R:** Não, não é necessário remover o conversor. Ele foi projetado para que você possa deixá-lo no lugar e trocar os cartuchos do Super Famicom™ e do SNES™.

## Informações sobre garantia

Todos os produtos My Arcade têm garantia limitada e foram submetidos a uma série rigorosa de testes para garantir o nível máximo de confiabilidade e compatibilidade. É improvável que você encontre algum problema, mas, caso um defeito se torne aparente durante a utilização do produto, a My Arcade garante ao comprador individual original que o produto estará isento de defeitos de material e mão de obra por um período de 120 dias após a data da compra original.

Se um defeito coberto por esta garantia ocorrer em um produto adquirido nos EUA ou no Canadá, a My Arcade, a seu critério, efetuará o reparo ou a substituição do produto adquirido sem custo, ou reembolsará o preço de compra original. Se for necessária a substituição e o produto não estiver mais disponível, poderá ser feita a substituição por um produto comparável, a critério exclusivo da My Arcade. No caso de produtos My Arcade adquiridos fora dos EUA e Canadá, solicite informações à loja onde o produto foi adquirido.

Esta garantia não cobre desgaste normal, uso abusivo ou mau uso, modificação, adulteração ou qualquer outra causa que não esteja relacionada a materiais ou mão de obra. Esta garantia não vale para produtos usados para fins industriais, profissionais ou comerciais.

## Informações sobre assistência

Para obter assistência para um produto defeituoso dentro da política de garantia de 120 dias, procure o Atendimento ao Consumidor para obter um número de autorização de devolução. A My Arcade reserva-se o direito de exigir a devolução do produto defeituoso e a comprovação da compra.

**NOTA:** A My Arcade não efetuará o processamento de reivindicações por produtos defeituosos sem um número de autorização de devolução.

## Linha direta de atendimento ao consumidor

877-999-3732 (somente EUA e Canadá)  
ou 310-222-1045 (internacional)

## E-mail de atendimento ao consumidor

support@MyArcadeGaming.com

## Site

[www.MyArcadeGaming.com](http://www.MyArcadeGaming.com)

### Salve uma árvore, faça a inscrição online

A My Arcade tomou a decisão ecológica de registrar todos os produtos online. Isso evita a impressão de cartões de registro em papel. Todas as informações necessárias para você registrar sua recente compra da My Arcade estão disponíveis em:

**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration).**

# DEUTSCHE

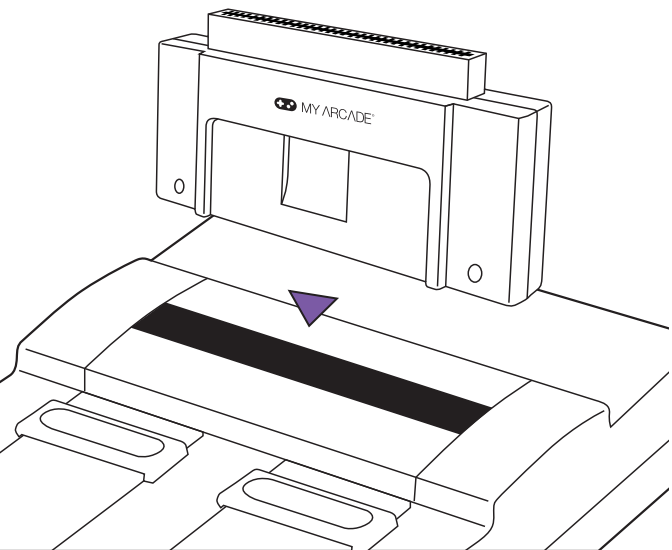
---

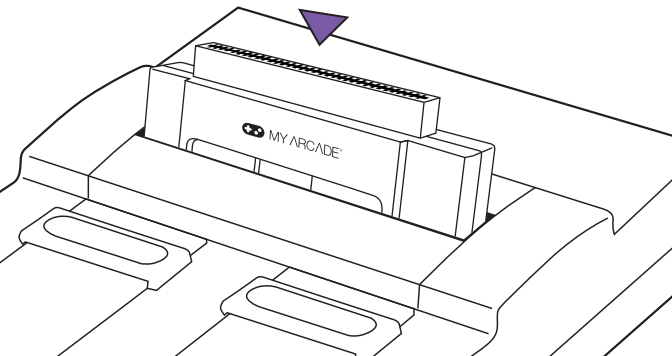
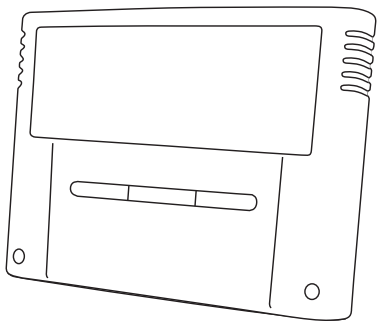
## Im Lieferumfang enthalten

Super Cartridge Converter und Benutzerhandbuch.

**Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch das Benutzerhandbuch und folgen Sie den darin enthaltenen Anweisungen.**

**So bringen Sie den Super Cartridge Converter**





## Häufig gestellte Fragen

- F:** Das Spiel wird nicht erkannt.
- A:** Sicherstellen, dass die Kassette richtig eingesetzt ist – der Aufkleber auf der Kassette sollte in die gleiche Richtung zeigen wie das My Arcade®-Logo auf dem Konverter. Wenn die Kassette älter ist oder die Kontakte verschmutzt aussehen, versuchen, die ursprünglichen Kassettenkontakte zu reinigen. Etwas Kontaktreiniger oder Druckkopfreiniger in einen Flaschendeckel oder eine Schale geben. Ein Wattestäbchen in den Reiniger tauchen und die Konverterkontakte auf beiden Seiten abreiben. Mit einem trockenen Wattestäbchen abwischen.
- F:** Kann man das Spiel auf Englisch spielen oder erhält man Untertitel?
- A:** Nein, es ermöglicht nur Famicom™-Spiele auf einem US-amerikanischen System zu spielen. Die Spiele werden trotzdem auf Japanisch angezeigt, es sei denn, dass sie anders programmiert sind.
- F:** Funktioniert das System mit einem NES™ der 2. Generation?
- A:** Ja, der Konverter ist so konzipiert, dass er mit der ersten (NES-001) und zweiten (NES-101) Generation des NES™ funktioniert.
- F:** Mein Famicom™-Spiel ist im Konverter stecken geblieben. Wie kann es entfernt werden?
- A:** Dies passiert für gewöhnlich nicht. Wenn es jedoch passiert, das Spiel langsam entnehmen, indem langsam eine Ecke nach der anderen entfernt wird.
- F:** Wie wird der Super Cartridge Converter gereinigt?
- A:** Etwas Kontaktreiniger oder Druckkopfreiniger in einen Flaschendeckel oder eine Schale geben. Ein Wattestäbchen in den Reiniger tauchen und die Konverterkontakte auf beiden Seiten abreiben. Mit einem trockenen Wattestäbchen abwischen.
- F:** Muss der Super Cartridge Converter zum Spielen von SNES™-Spielen entfernt werden?
- A:** Nein, der Konverter muss nicht entfernt werden. Es ist so konzipiert, dass der Konverter eingesteckt bleiben kann und nur die Super Famicom™- und SNES™-Kassetten ausgetauscht werden.

## Hinweise zur Garantie

Alle Produkte von My Arcade verfügen über eine beschränkte Garantie und wurden einer Reihe von sorgfältigen Prüfungen unterzogen, um ein höchstmögliches Maß an Betriebssicherheit und Kompatibilität zu gewährleisten. In der Regel treten bei der Nutzung dieses Produkts keine Probleme auf. Sollten Sie jedoch während der Nutzung eine Fehlfunktion erleben, garantiert My Arcade dem ursprünglichen Käufer des Produkts für einen Zeitraum von 120 Tagen ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs ein von Material- und Herstellungsfehlern freies Produkt.

Sollte im Rahmen dieser Garantie eine Fehlfunktion auftreten, wird My Arcade das erworbene Produkt gebührenfrei wahlweise reparieren oder ersetzen, jedoch nicht den ursprünglichen Kaufpreis zurückerstatten. Wenn Sie einen Ersatz benötigen, Ihr Produkt jedoch nicht länger erhältlich ist, behält sich My Arcade vor, nach eigenem Ermessen ein vergleichbares Produkt als Ersatz zur Verfügung zu stellen.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die normale Abnutzung, den falschen Gebrauch oder Missbrauch des Geräts sowie auf Änderungen, Manipulationen oder andere Fehlerursachen, die sich nicht aus den Materialien oder der Herstellung ergeben. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte für den industriellen, beruflichen oder kommerziellen Gebrauch.

## Hinweise zum Kundendienst

Kontaktieren Sie bei Fehlern am Produkt, die durch die 120-Tage-Garantie abgedeckt werden, den Kundendienst, um eine Autorisierungsnummer für die Rückgabe zu erhalten. My Arcade behält sich das Recht vor die Rückgabe des fehlerhaften Produkts und einen Nachweis über den Kauf zu verlangen.

**HINWEIS:** My Arcade bearbeitet keine aus einem fehlerhaften Produkt resultierenden Ansprüche ohne eine Autorisierungsnummer für die Rückgabe.

## Kundendienst-Hotline

877-999-3732 (nur USA und Kanada)  
oder 310-222-1045 (weltweit)

**E-Mail-Adresse des Kundendienstes**

support@MyArcadeGaming.com

**Website**

www.MyArcadeGaming.com

**Registrieren Sie sich online und retten Sie einen Baum.**

My Arcade hat sich aus Umweltschutzgründen dafür entschieden, alle Produkte online registrieren zu lassen. Auf Papier gedruckte Registrierungskarten werden dadurch nicht länger benötigt. Alle Informationen, die Sie für die Registrierung Ihres neu erworbenen Produkts von My Arcade benötigen, finden Sie unter:

**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration).**



# 日本語

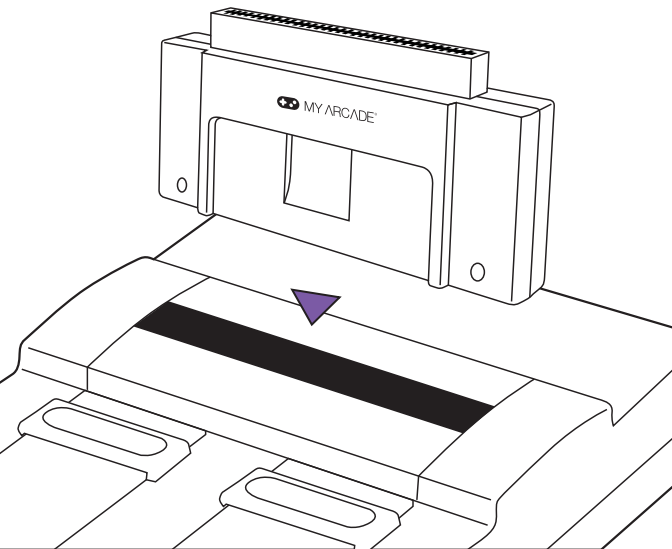
---

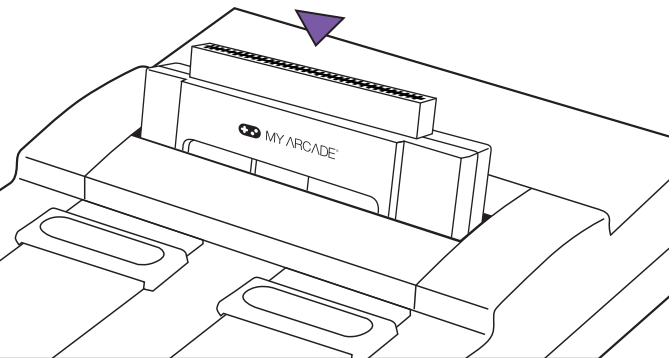
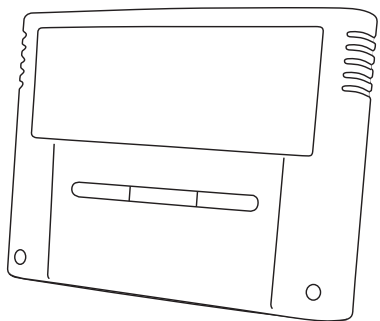
## 付属品

Super Cartridge Converter およびユーザーガイド。

ご使用前に、このユーザーガイドをよく読み、指示に従ってください。

## Super Cartridge Converter の取り付け方





## FAQ (よくある質問)

**Q:** ゲームが検出されません。

**A:** ゲームのカートリッジを正しく入れているか確認してください。  
カートリッジに貼られたステッカーのラベルは、コンバーターの My Arcade® のロゴと同じ方向を向いている必要があります。カートリッジが古い、または接点が汚れている場合は、元のカートリッジの接点をきれいに拭いてください。少量の接点洗浄剤またはヘッド用洗浄剤を瓶のキャップまたは皿に注ぎます。綿棒を洗浄剤に浸し、コンバーター接点の両側をこすります。乾燥した綿棒できれいに拭いてください。

**Q:** ゲームは英語でプレイできますか。それとも字幕が表示されますか。

**A:** いいえ、北米のシステムでプレイ可能なのは Famicom™ ゲームのみです。  
。プログラムされていない限り、ゲームは日本語で表示されます。

**Q:** NES™ の第 2 世代に対応していますか。

**A:** はい、コンバーターは NES™ の第 1 (NES-001)、第 2 (NES-101) 世代に対応するよう設計されています。

**Q:** Famicom™ がコンバーターの中に詰まってしまいました。どうすれば取り外せますか。

**A:** こういった問題はよく起こることではありませんが、もし詰まった場合は、角をひとつずつ動かしてゆっくりとゲームを取り外してください。

**Q:** Super Cartridge Converter のクリーニング方法を教えてください。

**A:** 少量の接点洗浄剤またはヘッド用洗浄剤を瓶のキャップまたは皿に注ぎます。綿棒を洗浄剤に浸し、コンバーター接点の両側をこすります。乾燥した綿棒できれいに拭いてください。SNES™ への挿入時、ラベルは外側に向いています。

**Q:** SNES™ ゲームをプレイする際、Super Cartridge Converter を取り外す必要がありますか。

**A:** いいえ、コンバーターを取り外す必要はありません。コンバーターを入れたままでも問題なく、Super Famicom™ と SNES™ のカートリッジを置き換えられるよう設計されています。

## 保証に関する情報

My Arcade のすべての製品には限定保証が適用され、またすべての製

品について一連の徹底的な試験により最高水準の信頼性および互換性が確認されています。問題が生じる可能性は低いものの、本製品の使用中に不具合が明らかになった場合、My Arcade は製品を購入されたお客様本人に対し、本製品の購入日から 120 日間は材料および製造上の欠陥がないことを保証します。

米国またはカナダで購入された製品に、本保証の対象となる不具合が発生した場合、My Arcade は購入された製品を無償にて修理または交換を行うか、購入金額を払い戻します。交換が必要なものの、その製品が入手できない場合、My Arcade の独自の裁量により、同等品をこれに代える場合もあります。米国およびカナダ以外で購入された My Arcade 製品につきましては、購入店舗に詳細をお問い合わせください。

通常の摩耗および裂け、不正または誤った使用、修正、改造または材料および製造に関連しないその他の原因については、本保証は一切適用されません。産業または専門的、商業目的で使用される製品については、本保証は一切適用されません。

### サービスに関する情報

120 日間の保証規定に基づく瑕疵製品の修理については、お客様サポートにお問い合わせください。返品認証番号を発行いたします。My Arcade は、瑕疵製品の返却および購入証明書を要求する権利を有します。

**注:** My Arcade では、返品認証番号がない場合、瑕疵製品の補償の手続きを行わないものとします。

### お客様サポートホットライン

877-999-3732 (米国、カナダ専用)

310-222-1045 (米国、カナダ以外)

### お客様サポート電子メール

support@MyArcadeGaming.com

### ウェブサイト

www.MyArcadeGaming.com

### 環境保護のため、オンラインでの登録をお願いいたします

My Arcade では、環境に配慮し、すべての製品の登録をオンラインで行っています。これにより、登録カードの印刷に使用する用紙削減に取り組

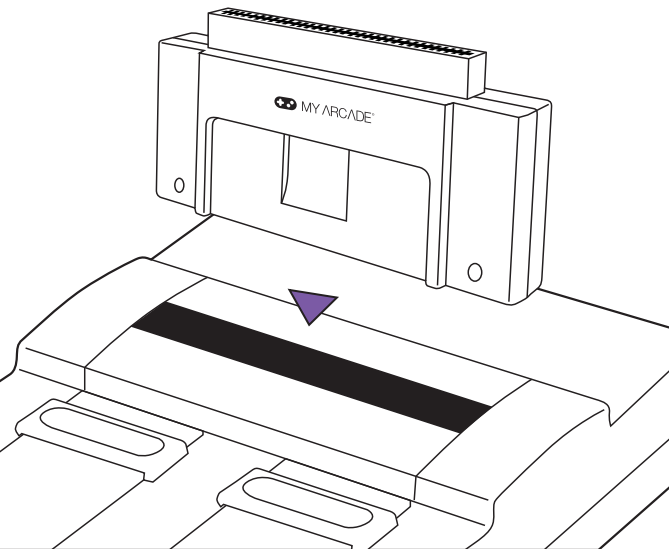
んでいます。お買い求めいただきました My Arcade 製品を登録するために必要な情報は、以下を参照にしてください

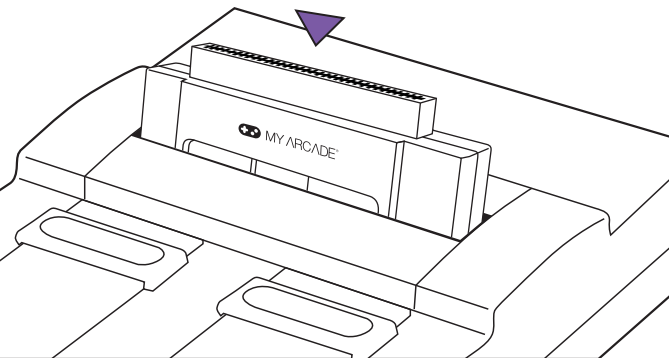
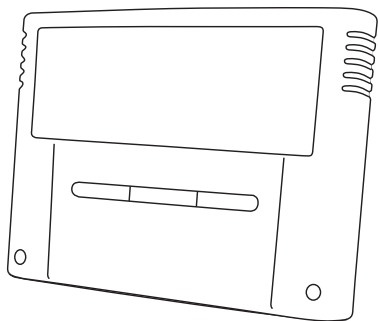
**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration)。**

Super Cartridge Converter ودليل المستخدم.

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية واتباعه قبل الاستخدام.

## طريقة تركيب Super Cartridge Converter





## الأسئلة المتكررة

س: لم يتم التعرف على اللعبة.

ج: تأكد أنك تضع خرطوشة اللعبة بطريقة صحيحة -ينبغي أن تكون علامة الملقق الموجودة على الخرطوشة مواجهة لشعار My Arcade على المحول. إذا كانت الخرطوشة قديمة أو كانت الملامسات تبدو متسخة، فجرب تنظيف الملامسات الأصلية للخرطوشة. اسكب قليلاً من مُنظف الملامس أو مُنظف الرأس في غطاء زجاجة أو طبق. اغمس ممسحة قطنية في المُنظف، ثم افرك ملامسات المحول على كلا الجانبين. بعد ذلك نظّف بممسحة قطنية جافة.

س: هل تشغيل هذه اللعبة يكون باللغة الإنجليزية أم تتوفر ترجمات؟

ج: لا، سيسمح فقط بتشغيل ألعاب Famicom™ في نظام أمريكا الشمالية، وستُعرض الألعاب باللغة اليابانية ما لم تتم برمجتها بطريقة أخرى.

س: هل سيعمل هذا المحول مع الجيل الثاني من NES™؟

ج: نعم، فالمحول مصمّم للعمل مع الجيل الأول (001-NES) والجيل الثاني (101-NES) لـ NES™.

س: علّقت لعبة Famicom™ في المحول. كيف أزيلها؟

ج: في حين أن هذا أمر غير شائع، إلا أنه إذا حدث ذلك، فقم بإزالة اللعبة ببطء عن طريق إزالة زاوية واحدة تلو الأخرى.

س: كيف يُمكنني تنظيف Super Cartridge Converter؟

ج: اسكب قليلاً من مُنظف الملامس أو مُنظف الرأس في غطاء زجاجة أو طبق. اغمس ممسحة قطنية في المُنظف، ثم افرك ملامسات المحول على كلا الجانبين. بعد ذلك نظّف بممسحة قطنية جافة.

س: هل سأحتاج إلى إزالة Super Cartridge Converter عند تشغيل ألعاب SNES™؟

ج: لا، لن تحتاج إلى إزالة المحول. لقد صُمم بحيث يمكنك ترك المحول في خراطيش Super Famicom™ و SNES™ والتبادل بينها.

## معلومات الضمان

تأتي كل منتجات My Arcade بضمان محدود، وقد خضعت لسلسلة من الاختبارات الدقيقة لضمان أعلى مستويات الموثوقية والتوافق. من المستبعد أن تواجه أي مشكلة، ولكن إن حدث



وبدا لك عيب ما أثناء استخدام هذا المنتج، فإن My Arcade تضمن للمستهلك المشتري الأصلي أن يكون هذا المنتج خاليًا من عيوب المواد والتصنيع لمدة 120 يومًا من تاريخ الشراء الأصلي.

وإذا حدث عيب يغطيه هذا الضمان لمنتجات تم شراؤها في الولايات المتحدة أو كندا، فستختار My Arcade، بحسب خيارها، إصلاح المنتج للمشتري أو استبداله مجانًا أو رد سعر الشراء الأصلي المدفوع. إذا كان الاستبدال ضروريًا ولم يعد منتجك متاحًا، فقد يتم توفير منتج شبيهه كبديل بحسب تقدير My Arcade حصريًا. بالنسبة إلى المنتجات التي تم شراؤها من خارج الولايات المتحدة وكندا، يُرجى سؤال المتجر الذي تم شراء المنتجات منه للحصول على مزيد من المعلومات.

لا يغطي هذا الضمان الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي أو إساءة الاستخدام أو الاستخدام الخاطئ أو التعديل أو التلاعب أو أي سبب آخر لا يتعلق بالمواد أو التصنيع. لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات المستخدمة لأي أغراض صناعية أو مهنية أو تجارية.

#### معلومات الخدمة

لصيانة أي منتج معيب تحت سياسة الضمان المستمر لمدة 120 يومًا، يُرجى الاتصال بدعم المستهلك للحصول على رقم تصريح الإرجاع. تحتفظ My Arcade بحق طلب إرجاع المنتج المعيب ودليل إثبات الشراء.

ملاحظة: لن تعالج My Arcade أي مطالبات منتجات معيبة دون رقم تصريح الإرجاع.

#### الخط الساخن لدعم المستهلك

877-999-3732 (الولايات المتحدة وكندا فقط)

أو 310-222-1045 (دولي)

#### البريد الإلكتروني لدعم المستهلك

support@MyArcadeGaming.com

#### موقع الويب

www.MyArcadeGaming.com

#### أنقذ شجرة وسجل على الإنترنت

تقدم شركة My Arcade الخيار الصديق للبيئة لتسجيل كل المنتجات على الإنترنت. حيث يوفر

هذا الأمر طباعة بطاقات التسجيل على ورق مادي. تتوفر جميع المعلومات التي تحتاجها  
لتسجيل مشتريات My Arcade التي أجريتها مؤخرًا على:  
**[www.MyArcadeGaming.com/product-registration](http://www.MyArcadeGaming.com/product-registration)**





[www.MyArcadeGaming.com](http://www.MyArcadeGaming.com)